

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 101

Volume 25

16 April 1982

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 865/82 of 15 April 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                            | 1         |
| Commission Regulation (EEC) No 866/82 of 15 April 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                                                                           | 3         |
| Commission Regulation (EEC) No 867/82 of 15 April 1982 fixing the export refunds on milk and milk products . . . . .                                                                                                       | 5         |
| Commission Regulation (EEC) No 868/82 of 15 April 1982 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products . . . . .                                    | 23        |
| <b>★Commission Regulation (EEC) No 869/82 of 13 April 1982 on arrangements for imports into France, Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China . . . . .</b> | <b>26</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 870/82 of 15 April 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 3574/81 on the sale at a price fixed in advance of dried grapes held by Greek storage agencies . . . . .           | 29        |
| <b>★Commission Regulation (EEC) No 871/82 of 14 April 1982 imposing a provisional anti-dumping duty on upright pianos originating in the USSR . .</b>                                                                      | <b>30</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 872/82 of 15 April 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                                                                             | 34        |
| Commission Regulation (EEC) No 873/82 of 15 April 1982 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . .                                                                                                     | 36        |

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 874/82 of 14 April 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed . . . . . 38

Commission Regulation (EEC) No 875/82 of 15 April 1982 correcting Regulation (EEC) No 807/82 amending the monetary compensatory amounts . . . . . 42

**\*Commission Regulation (EEC) No 876/82 of 15 April 1982 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation . . . . . 43**

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Council**

82/220/EEC :

**\*Council Decision of 14 April 1982 terminating an anti-dumping proceeding in respect of imports of upright pianos originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland . . . . . 45**

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 865/82****of 15 April 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| (ECU/tonne)    |                                           |                                      |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 80.08                                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 141.71 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 51.91 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 74.69                                |
| 10.04          | Oats                                      | 60.81                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 86.12 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 92.64 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 89.88 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 127.04                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 88.44                                |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 233.11                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 135.04                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 866/82

of 15 April 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3808/81 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2197/81 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their  
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of  
these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
14 April 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation  
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies  
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April  
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| (ECU/tonne)    |                                           |              |                 |                 |                 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| CCT heading No | Description                               | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 0            | 3.03            | 3.03            | 16.89           |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 1.00            |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0.76            | 0.76            | 0.76            |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 4.25            | 4.25            | 23.66           |

## B. Malt

| (ECU/tonne)    |                                                                                      |              |                 |                 |                 |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 5.39            | 5.39            | 30.06           | 30.06           |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 4.03            | 4.03            | 22.46           | 22.46           |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 1.78            | 1.78            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 1.33            | 1.33            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 1.55            | 1.55            |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 867/82**  
**of 15 April 1982**  
**fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 17(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(4)</sup>, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80 <sup>(6)</sup>, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products

intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 15 April 1982 fixing the export refunds on milk and milk products

| CCT heading No | Description                                                                                        | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.01          | Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :                                             |         |                                                              |
|                | ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (!) :                        |         |                                                              |
|                | I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :              |         |                                                              |
|                | a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :                                 |         |                                                              |
|                | (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                               | 0110 05 | 2.49                                                         |
|                | (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                             | 0110 15 | 5.92                                                         |
|                | (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                     | 0110 20 | 7.81                                                         |
|                | b) Other :                                                                                         |         |                                                              |
|                | (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                               | 0110 25 | 2.49                                                         |
|                | (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                             | 0110 35 | 5.92                                                         |
|                | (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                     | 0110 40 | 7.81                                                         |
|                | II. Other :                                                                                        |         |                                                              |
|                | a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : |         |                                                              |
|                | 1. Not exceeding 4 % :                                                                             |         |                                                              |
|                | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                              | 0130 10 | 2.49                                                         |
|                | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                            | 0130 22 | 5.92                                                         |
|                | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                    | 0130 31 | 7.81                                                         |
|                | 2. Exceeding 4 %                                                                                   | 0140 00 | 9.03                                                         |
|                | b) Other, of a fat content, by weight :                                                            |         |                                                              |
|                | 1. Not exceeding 4 % :                                                                             |         |                                                              |
|                | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %                                              | 0150 10 | 2.49                                                         |
|                | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %                            | 0150 21 | 5.92                                                         |
|                | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %                                                    | 0150 31 | 7.81                                                         |
|                | 2. Exceeding 4 %                                                                                   | 0160 00 | 9.03                                                         |
|                | ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (!) :                                     |         |                                                              |
|                | ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :                                                       |         |                                                              |
|                | (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %                                                | 0200 05 | 10.70                                                        |
|                | (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %                             | 0200 11 | 16.58                                                        |
|                | (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %                                                    | 0200 21 | 25.00                                                        |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                         | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.01<br>(cont'd)    | II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                       | 0300 12 | —<br>29-80                                                            |
|                      | (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not<br>exceeding 39 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations | 0300 13 | —<br>46-62                                                            |
|                      | (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                           | 0300 20 | —<br>51-43                                                            |
|                      | III. More than 45 % :                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                       | 0400 11 | —<br>58-64                                                            |
|                      | (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not<br>exceeding 80 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations | 0400 22 | —<br>86-28                                                            |
|                      | (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %<br>for exports to :<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                           | 0400 30 | —<br>100-70                                                           |
| 04.02                | Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :                                                                              |         |                                                                       |
|                      | A. Not containing added sugar <sup>(2)</sup> :                                                                                      |         |                                                                       |
|                      | II. Milk and cream, in powder or granules :                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less<br>and of a fat content, by weight :                            |         |                                                                       |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                                                                              | 0620 00 | 37-00                                                                 |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                                | 0720 00 | 37-00                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not<br>exceeding 17 %                                                          | 0720 20 | 53-56                                                                 |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not<br>exceeding 25 %                                                          | 0720 30 | 58-99                                                                 |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                                    | 0720 40 | 66-00                                                                 |
|                      | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :                                                                                          |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %                                                                                | 0820 20 | 66-95                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %                                                                                    | 0820 30 | 67-78                                                                 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                             | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | 4. Exceeding 29 % :                                                     |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                    | 0920 10 | 69-20                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % | 0920 30 | 79-49                                                                 |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % | 0920 40 | 81-12                                                                 |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % | 0920 50 | 91-62                                                                 |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % | 0920 60 | 99-18                                                                 |
|                      | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %                        | 0920 70 | 106-74                                                                |
|                      | b) Other, of a fat weight content :                                     |         |                                                                       |
|                      | 1. Not exceeding 1.5 %                                                  | 1020 00 | 37-00                                                                 |
|                      | 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                             |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                    | 1120 10 | 37-00                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % | 1120 20 | 53-56                                                                 |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % | 1120 30 | 58-99                                                                 |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                        | 1120 40 | 66-00                                                                 |
|                      | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :                              |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %                    | 1220 20 | 66-95                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %                        | 1220 30 | 67-78                                                                 |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                     |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                    | 1320 10 | 69-20                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % | 1320 30 | 79-49                                                                 |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % | 1320 40 | 81-12                                                                 |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % | 1320 50 | 91-62                                                                 |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % | 1320 60 | 99-18                                                                 |
|                      | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %                        | 1320 70 | 106-74                                                                |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Code | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | <p>III. Milk and cream, other than in powder or granules :</p> <p>a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % :</p> <p>1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a non-fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 % and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 —</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 7.81</p> <p>(bb) Of 15 % or more and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 —</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 13.18</p> <p>(33) Exceeding 7.4 % 1420 70 17.58</p> <p>2. Other, of a non fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 14.18</p> <p>(bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 20.85</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 % and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 —</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 7.81</p> <p>(33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 14.18</p> <p>(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 17.78</p> <p>(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone C 2 —</p> <p>— Other destinations 29.80</p> <p>(66) Exceeding 39 % 1630 40</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone C 2 —</p> <p>— Other destinations 51.43</p> <p>(bb) Of 15 % or more and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 —</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 13.18</p> <p>(33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 17.58</p> <p>(44) Exceeding 8.9 % 1630 80 20.85</p> <p>2. Exceeding 45 % 1720 00</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone C 2 —</p> <p>— Other destinations 58.64</p> |      |                                                                       |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                          | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | B. Containing added sugar :                                                                                          |         |                                                                       |
|                      | I. Milk and cream, in powder or granules :                                                                           |         |                                                                       |
|                      | ex b) Other, excluding whey :                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight :               |         |                                                                       |
|                      | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                                              | 2220 00 | 0.3700 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                 | 2320 10 | 0.3700 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                              | 2320 20 | 0.5356 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                              | 2320 30 | 0.5899 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                     | 2320 40 | 0.6600 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                 |         |                                                                       |
|                      | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                 | 2420 10 | 0.6600 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                     | 2420 20 | 0.7949 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | 2. Other, of a fat content, by weight :                                                                              |         |                                                                       |
|                      | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                                              | 2520 00 | 0.3700 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                                 | 2620 10 | 0.3700 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                                              | 2620 20 | 0.5356 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                                              | 2620 30 | 0.5899 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                                     | 2620 40 | 0.6600 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                 |         |                                                                       |
|                      | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                 | 2720 10 | 0.6600 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                     | 2720 20 | 0.7949 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :                                             |         |                                                                       |
|                      | ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % : |         |                                                                       |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                     | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :                                               |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                                                   |         |                                                                       |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                                               | 2810 11 | — (*)<br>per kg                                                       |
|                      | (22) Exceeding 3 % by weight                                                                                                                    | 2810 12 | 0.0781 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (bb) Of 15 % or more                                                                                                                            | 2810 15 | 11.06 (*)                                                             |
|                      | (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more                         | 2810 20 | 21.59 (*)                                                             |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | ex 1. Not exceeding 45 % :                                                                                                                      |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more                    | 2910 70 | 11.06 (*)                                                             |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2910 76 | 21.59 (*)                                                             |
|                      | (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %   | 2910 80 | 0.1538 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %                                                                         | 2910 85 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                |         |                                                                       |
|                      | — Zone C 2                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                            |         | 0.2980 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %                                                                                                | 2910 90 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                |         |                                                                       |
|                      | — Zone C 2                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                            |         | 0.5143 (*)<br>per kg                                                  |
|                      | 2. Exceeding 45 %                                                                                                                               | 3010 00 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                |         |                                                                       |
|                      | — Zone C 2                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                            |         | 0.5864 (*)<br>per kg                                                  |
| 04.03                | Butter :                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %                                                                            | 3110 03 |                                                                       |
|                      | For exports to :                                                                                                                                |         |                                                                       |
|                      | — Zone C 1                                                                                                                                      |         | 79.39                                                                 |
|                      | — Zone C 2                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                            |         | 79.39                                                                 |

| CCT heading No    | Description                                                                      | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.03<br>(cont'd) | (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %             | 3110 16 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                       |         | 99-88                                                        |
|                   | — Zone C 2                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 99-88                                                        |
|                   | (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %           | 3110 22 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                       |         | 102-44                                                       |
|                   | — Zone C 2                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 102-44                                                       |
|                   | (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more                                | 3110 32 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                       |         | 105-00                                                       |
|                   | — Zone C 2                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 105-00                                                       |
| 04.04             | B. Other, of a fat content, by weight :                                          |         |                                                              |
|                   | (I) Not exceeding 99.5 %                                                         | 3210 10 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                       |         | 105-00                                                       |
|                   | — Zone C 2                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 105-00                                                       |
|                   | (II) Exceeding 99.5 %                                                            | 3210 20 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                       |         | 159-00                                                       |
|                   | — Zone C 2                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 159-00                                                       |
|                   | Cheese and curd (*) :                                                            |         |                                                              |
| 04.04             | ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :                           |         |                                                              |
|                   | II. Other :                                                                      |         |                                                              |
|                   | (1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7.5 kg | 3800 40 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                             |         | 34-87                                                        |
|                   | — Zone E                                                                         |         | 22-98                                                        |
|                   | — Canada                                                                         |         | —                                                            |
|                   | — Liechtenstein and Switzerland                                                  |         | —                                                            |
|                   | — Austria                                                                        |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 100-73                                                       |
|                   | (2) Other                                                                        | 3800 60 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                 |         |                                                              |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                             |         | 34-87                                                        |
|                   | — Zone E                                                                         |         | —                                                            |
|                   | — Canada                                                                         |         | —                                                            |
|                   | — Liechtenstein and Switzerland                                                  |         | —                                                            |
|                   | — Austria                                                                        |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                             |         | 100-73                                                       |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | <p>ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Austria —</li> <li>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 70.45</li> <li>— Zone E —</li> <li>— Canada —</li> <li>— Other destinations 82.79</li> </ul> <p>D. Processed cheese, not grated or powdered :</p> <p>II. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :</p> <p>(aa) Of 27 % or more but less than 33 % 4410 05</p> <p>for exports to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Austria —</li> <li>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 4.73</li> <li>— Zone E 1.91</li> <li>— Canada —</li> <li>— Switzerland —</li> <li>— Other destinations 12.46</li> </ul> <p>(bb) Of 33 % or more but less than 38 % 4410 10</p> <p>for exports to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Austria —</li> <li>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 11.71</li> <li>— Zone E 4.77</li> <li>— Canada —</li> <li>— Switzerland —</li> <li>— Other destinations 31.02</li> </ul> <p>(cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>(11) Less than 20 % 4410 20</p> <p>for exports to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Austria —</li> <li>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 11.71</li> <li>— Zone E 4.77</li> <li>— Canada —</li> <li>— Switzerland —</li> <li>— Other destinations 31.02</li> </ul> <p>(22) Of 20 % or more 4410 30</p> <p>for exports to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Austria —</li> <li>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 17.43</li> <li>— Zone E 7.04</li> <li>— Canada —</li> <li>— Switzerland —</li> <li>— Other destinations 45.89</li> </ul> |      |                                                              |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                  | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight,<br>in the dry matter : |         |                                                                       |
|                      | (11) Less than 20 %                                                          | 4410 40 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 11.71                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 4.77                                                                  |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 31.02                                                                 |
|                      | (22) Of 20 % or more but less than 40 %                                      | 4410 50 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 17.43                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 7.04                                                                  |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 45.89                                                                 |
|                      | (33) Of 40 % or more                                                         | 4410 60 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 25.46                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 10.29                                                                 |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 66.96                                                                 |
|                      | ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by<br>weight :             |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of 33 % or more but less than 38 %                                      | 4510 10 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 11.71                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 4.77                                                                  |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 31.02                                                                 |
|                      | (bb) Of 38 % or more but less than 43 %                                      | 4510 20 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 17.43                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 7.04                                                                  |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 45.89                                                                 |
|                      | (cc) Of 43 % or more but less than 46 %                                      | 4510 30 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                             |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                    |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                         |         | 25.46                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                     |         | 10.29                                                                 |
|                      | — Canada                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                         |         | 66.96                                                                 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                              | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight,<br>in the dry matter :                                                                             |         |                                                                       |
|                      | (11) Less than 55 %                                                                                                                                      | 4510 40 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 25.46                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 10.29                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 66.96                                                                 |
|                      | (22) Of 55 % or more                                                                                                                                     | 4510 50 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 30.20                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 12.21                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 79.44                                                                 |
|                      | b) Exceeding 36 %                                                                                                                                        | 4610 00 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 30.20                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 12.21                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 79.44                                                                 |
|                      | E. Other :                                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceed-<br>ing 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-<br>fatty matter : |         |                                                                       |
|                      | ex a) Not exceeding 47 % :                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano                                                                                                                    | 4710 11 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 124.00                                                                |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 100.00                                                                |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | 80.00                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | 90.00                                                                 |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 124.00                                                                |
|                      | (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively<br>from sheep milk                                                                                 | 4710 17 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 105.03                                                                |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 126.00                                                                |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | 102.52                                                                |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | 105.03                                                                |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 150.32                                                                |
|                      | (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat<br>content, by weight, in the dry matter of 30 % or more                                      | 4710 22 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                     |         | 90.00                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                 |         | 50.00                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                 |         | 50.00                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                            |         | 60.00                                                                 |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                     |         | 90.00                                                                 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                             | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :                                                                                                                              |         |                                                                       |
|                      | ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more                                                                                            | 4850 00 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 35-60                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 17-99                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 93-63                                                                 |
|                      | ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :                                                                                                           |         |                                                                       |
|                      | (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)                                                | 5120 12 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 20-61                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 8-33                                                                  |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 39-71                                                                 |
|                      | (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)                            | 5120 16 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 23-72                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 9-58                                                                  |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 62-42                                                                 |
|                      | (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) | 5120 22 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 28-60                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 11-44                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 74-40                                                                 |
|                      | (dd) Of 39 % or more :                                                                                                                                                  |         |                                                                       |
|                      | (11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano                                                                                                                | 5120 31 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 42-83                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 100-00                                                                |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 80-00                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 42-66                                                                 |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 124-00                                                                |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                   | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo,<br>Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit            | 5120 44 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                          |         | 42.83                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Canada                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 85.81                                                                 |
|                      | (33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem,<br>Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio           | 5120 54 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                          |         | 42.83                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Canada                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 74.17                                                                 |
|                      | (44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lanca-<br>shire, Double Gloucester, Blarney               | 5120 58 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                          |         | 35.60                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | 20.00                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 87.56                                                                 |
|                      | (55) Salted ricotta, of a fat content, by weight,<br>of 30 % or more                          | 5120 59 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | 6.20                                                                  |
|                      | — Canada                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 40.37                                                                 |
|                      | (66) Feta                                                                                     | 5120 82 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                          |         | 26.57 (?)                                                             |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | 10.71 (?)                                                             |
|                      | — Canada                                                                                      |         | — (?)                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                 |         | — (?)                                                                 |
|                      | — Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Penin-<br>sula and Mediterranean countries<br>except Zone D |         | 76.25 (?)                                                             |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 70.00 (?)                                                             |
|                      | (77) Colby, Monterey                                                                          | 5120 83 |                                                                       |
|                      | for exports to:                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                     |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                          |         | 35.60                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                      |         | 13.45                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland                                                                                 |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                          |         | 87.56                                                                 |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                    | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | (88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk                                                                           | 5120 84 |                                                              |
|                   | for exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | 42.83                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | 100.00                                                       |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                       |         | 80.00                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                  |         | 42.66                                                        |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 124.00                                                       |
|                   | (99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :                                                         |         |                                                              |
|                   | (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %                                                                                                                                    | 5120 87 |                                                              |
|                   | for exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                            |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | 35.60                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                  |         | —                                                            |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | 17.99                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 87.56                                                        |
|                   | (bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %                                                                                                                                    | 5120 92 |                                                              |
|                   | for exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                            |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | 42.83                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                  |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 85.81                                                        |
|                   | ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :                                                                                                                  |         |                                                              |
|                   | 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :                                                                                                           |         |                                                              |
|                   | (aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %                                                                                          | 5121 11 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                            |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | —                                                            |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Switzerland and Liechtenstein                                                                                                                                                |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 13.04                                                        |
|                   | (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter : |         |                                                              |
|                   | (11) Of 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                        | 5121 20 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                            |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | —                                                            |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                            |
|                   | — Switzerland and Liechtenstein                                                                                                                                                |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 23.56                                                        |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Code | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | <p>(22) Of 70 % or more</p> <p>For exports to :</p> <p>— Austria —</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra —</p> <p>— Zone E —</p> <p>— Canada —</p> <p>— Switzerland and Liechtenstein —</p> <p>— Other destinations 29.64</p> <p>(cc) Other 5121 40 —</p> <p>2. Other :</p> <p>(aa) Cottage cheese 5121 50 —</p> <p>(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :</p> <p>(11) Of 60 % or more but less than 70 % 5121 60</p> <p>For exports to :</p> <p>— Austria —</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra —</p> <p>— Zone E —</p> <p>— Canada —</p> <p>— Switzerland and Liechtenstein —</p> <p>— Other destinations 23.56</p> <p>(22) Of 70 % or more 5121 70</p> <p>For exports to :</p> <p>— Austria —</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra —</p> <p>— Zone E —</p> <p>— Canada —</p> <p>— Switzerland and Liechtenstein —</p> <p>— Other destinations 29.64</p> <p>(cc) Other 5121 80 —</p> <p>ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :</p> <p>ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :</p> <p>(1) Of 60 % or more but less than 80 % 5310 05</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zone E 5.00</p> <p>— Canada —</p> <p>— Other destinations 48.31</p> <p>(2) Of 80 % or more but less than 85 % 5310 11</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zone E 6.67</p> <p>— Canada —</p> <p>— Other destinations 64.41</p> <p>(3) Of 85 % or more but less than 95 % 5310 22</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zone E 7.08</p> <p>— Canada —</p> <p>— Other destinations 68.44</p> <p>(4) Of 95 % or more 5310 31</p> <p>For exports to :</p> <p>— Zone E 7.92</p> <p>— Canada —</p> <p>— Other destinations 76.49</p> |      |                                                                       |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Code                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated)                                                                                                                                                                             |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23.07                | <p>Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products :</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :</p> <p>(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :</p> <p>(aa) Less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(cc) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(dd) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(ee) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(ff) 70 % or more</p> <p>(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :</p> <p>(aa) Less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(cc) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(dd) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(ee) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(ff) 70 % or more but less than 75 %</p> <p>(gg) 75 % or more but less than 80 %</p> <p>(hh) 80 % or more</p> <p>II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :</p> <p>(a) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(b) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(c) 70 % or more but less than 80 %</p> <p>(d) 80 % or more</p> | <p></p> <p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p> <p></p> <p>5800 13</p> <p>5800 23</p> <p>5800 32</p> <p>5800 42</p> <p>5800 52</p> <p>5800 62</p> <p>5800 72</p> <p>5800 82</p> <p></p> <p>5900 12</p> <p>5900 22</p> <p>5900 32</p> <p>5900 42</p> | <p>—</p> <p>11·84</p> <p>15·54</p> <p>19·24</p> <p>22·94</p> <p>26·64</p> <p></p> <p>—</p> <p>11·84</p> <p>15·54</p> <p>19·24</p> <p>22·94</p> <p>26·64</p> <p>28·49</p> <p>30·34</p> <p></p> <p>19·24</p> <p>22·94</p> <p>26·64</p> <p>30·34</p> |

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (3) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (4) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
  - multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
  - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (5) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (6) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

- (7) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
  - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
  - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

---

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 868/82****of 15 April 1982****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3550/81<sup>(8)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(9)</sup>,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978<sup>(10)</sup> the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(11)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 12 and 13 April 1982 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(7)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(8)</sup> OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

<sup>(9)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(10)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(11)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

## Minimum import levies on olive oil

| (ECU/100 kg)   |                      |
|----------------|----------------------|
| CCT heading No | Non-member countries |
| 15.07 A I a)   | 30.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A I b)   | 30.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A I c)   | 33.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A II a)  | 32.50 <sup>(2)</sup> |
| 15.07 A II b)  | 56.00 <sup>(2)</sup> |

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

## ANNEX II

## Import levies on other olive oil sector products

| (ECU/100 kg)   |                      |
|----------------|----------------------|
| CCT heading No | Non-member countries |
| 07.01 N II     | 6.60                 |
| 07.03 A II     | 6.60                 |
| 15.17 B I a)   | 15.00                |
| 15.17 B I b)   | 24.00                |
| 23.04 A II     | 2.64                 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 869/82

of 13 April 1982

on arrangements for imports into France, Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 723/81 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 3664/81 <sup>(3)</sup>, (EEC) No 123/82 <sup>(4)</sup> and (EEC) No 534/82 <sup>(5)</sup> set provisional quantitative limits on imports into certain Community regions, of certain textile products of Chinese origin pending the result of the consultations in progress;

Whereas on 22 and 23 March 1982 consultations yielded a mutually acceptable result and it is therefore necessary to set the final quantitative limits for certain products for the years 1982 and 1983 and to cancel the provisional quantitative limits;

Whereas the quantities of the products in question exported from China between 1 January 1982 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced for 1982;

Whereas these quantitative limits do not prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The importation into France, Benelux and the United Kingdom of the product-categories originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2.

*Article 2*

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to France, Benelux and the United Kingdom before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1982 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These quantitative limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

3. The imports of products exported from China to France, Benelux and the United Kingdom from the date of entry into force of this Regulation are subject to the double-checking system established by Article 1 of Annex V to Regulation (EEC) No 3061/79.

*Article 3*

Regulation (EEC) No 3664/81 is hereby repealed as regards Benelux and the United Kingdom.

Regulation (EEC) No 123/82 is hereby repealed as regards France and for category 16 only. Regulation (EEC) No 534/82 is hereby repealed as regards the United Kingdom and for category 68 only.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

<sup>(1)</sup> OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 75, 21. 3. 1981, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 366, 22. 12. 1981, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 16, 22. 1. 1982, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ No L 65, 9. 3. 1982, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Vice-President*

---

## ANNEX

| Category | CCT heading No                                                | NIMEXE code (1982)                                             | Description                                                                                                                                                                                                                                                                   | Member States | Units        | Quantitative limit from 1 January to 31 December |         |
|----------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|--------------------------------------------------|---------|
|          |                                                               |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |              | 1982                                             | 1983    |
| 13       | 60.04<br>B IV b) 1 cc)<br>2 dd)<br>d) 1 cc)<br>2 cc)          | 60.04-48 ; 56 ;<br>75 ; 85                                     | Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :<br><br>Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres | BNL           | 1 000 pieces | 650                                              | 663     |
| 16       | 61.01<br>B V c) 1<br>2<br>3                                   | 61.01-51 ; 54 ;<br>57                                          | Men's and boys' outer garments :<br><br>Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits     | F             | 1 000 pieces | 160 (1)                                          | 163 (1) |
| 25       | 60.04<br>B IV b) 2 aa)<br>bb)<br>d) 2 aa)<br>bb)              | 60.04-51 ; 53 ;<br>81 ; 83                                     | Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :<br><br>Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres                                                                      | UK            | 1 000 pieces | 120                                              | 126     |
| 68       | 60.04<br>A I<br>II a)<br>b)<br>c)<br>III a)<br>b)<br>c)<br>d) | 60.04-02 ; 03 ;<br>04 ; 06 ; 07 ;<br>08 ; 10 ; 11 ;<br>12 ; 14 | Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :<br><br>A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 :<br><br>Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized                              | UK            | Tonnes       | 41                                               | 43      |

(1) A yearly additional quantity of 50 000 pieces has been agreed for 1982 and 1983.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 870/82  
of 15 April 1982**

**amending for the second time Regulation (EEC) No 3574/81 on the sale at a price  
fixed in advance of dried grapes held by Greek storage agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77  
of 14 March 1977 on the common organization of the  
market in products processed from fruit and vegeta-  
bles <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
1118/81 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules  
for the system of production aid for dried figs and  
dried grapes <sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas, in view of the quantities of dried grapes still  
held by Greek storage agencies at this stage of the  
current marketing year as well as of the changes which  
have taken place in market conditions, the selling  
price for sultanas and the quantities put up for sale set  
out in Annex II to Commission Regulation (EEC) No  
3574/81 <sup>(4)</sup> should be amended;

Whereas the Management Committee for Products  
Processed from Fruit and Vegetables has not delivered  
an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex II to Regulation (EEC) No 3574/81 is hereby  
amended as follows:

(a) Total quantities:

— sultanas 25 000 tonnes

(b) Qualities:

(ECU/100 kg)

— sultanas No 2 81.52

— sultanas No 4 78.85

— sultanas No 5 75.37

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 18.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 871/82

of 14 April 1982

imposing a provisional anti-dumping duty on upright pianos originating in the USSR

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community<sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Following the consultations within the Advisory Committee set up under Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas in September 1980 and June 1981 the Commission received complaints lodged by the Confédération des Associations des Facteurs d'Instruments de Musique de la CEE (Cafim) on behalf of manufacturers accounting for the major part of Community production of upright pianos;

Whereas since the first of these complaints provided sufficient evidence of dumping in respect of like products originating in the German Democratic Republic and Poland, and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*<sup>(2)</sup>, the initiation of a proceeding concerning imports of upright pianos originating in the German Democratic Republic and Poland and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas, since the latter complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of like products originating in Czechoslovakia and the USSR, and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*<sup>(3)</sup>, the extension of the above investigation to upright pianos originating in Czechoslovakia and the USSR;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, as well as the exporting countries and the complainants;

Whereas the Commission has given all parties directly concerned the opportunity to make known their views

in writing and to be heard orally; whereas neither the exporter in the USSR, nor any importer of USSR pianos, took advantage of this opportunity; whereas several of the other importing and exporting parties known to be concerned have taken the opportunity to make known their views in writing; whereas the exporters in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland requested, and were granted, an opportunity to make known their views orally;

Whereas, in order to arrive at a preliminary determination of dumping and injury, the Commission sought to obtain and verify all information which it deemed to be necessary;

Whereas, in order to verify the export prices to the Community, of the pianos under investigation and the resale prices of these pianos in the Community, the Commission carried out inspections at the premises of the principal agents and importers concerned, namely: Cross and Ticher Ltd, London; Fortin Euro-music, Paris; Furcht and Co., Milan; General Music, Les Eyzies, France; Hamm, Paris; Hanlet, Paris; Minns Music Ltd, Bournemouth; Ricordi, Milan; Sisme, Osimo; Whelpdale, Maxwell and Codd Ltd, London;

Whereas the Commission requested and received detailed written submissions from the complainant Community producers with respect to the question of injury and causation thereof; whereas the Commission also carried out inspections at the premises of a number of complainant Community producers, namely: Barratt and Robinson Ltd, London; Bentley Piano Co. Ltd, Stroud (Glos.); Farfisa SpA, Ancona; Kemble and Co. Ltd, Bletchley (Bucks.); Rameau SA Pianos, Alès, France; Whelpdale, Maxwell and Codd Ltd, London;

Whereas no information was submitted by, or on behalf of, any Community purchaser or consumer of upright pianos, other than by firms who were also purchasing from the exporting countries under investigation;

Whereas a large number of different models and finishes are covered by the investigation; whereas, consequently, the Commission, in its preliminary determination of dumping, has based all its calculations on the prices charged for upright pianos 110 cm in height, with 88 notes, three pedals and matt mahogany veneer, this being in the Commission's view, generally accepted by the interested parties, the most representative model;

<sup>(1)</sup> OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No C 35, 18. 2. 1981, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No C 181, 23. 7. 1981, p. 3.

Whereas, in determining the normal value for the product in question, the Commission had to take into account the fact that the exporting countries concerned do not operate market economies; whereas the complainant initially proposed South African domestic prices as the basis for normal value; whereas, after having considered the arguments advanced by the interested parties to the proceeding the Commission has based its preliminary determination of normal value on the prices charged for pianos manufactured in Finland; whereas, in arriving at this decision, the Commission has taken into account, in particular, the physical similarity of Finnish pianos to those under investigation, and the proximity of supplies of key raw materials;

Whereas, owing to the particular structure of the retail market for pianos in Finland, and the fact that the greater part of Finnish production is exported, much of it to the Community, the Commission considered that it was appropriate and not unreasonable to use as a basis for normal value the weighted average of Finnish export prices to the Community;

Whereas, after having considered the arguments and evidence presented by interested parties, the Commission adjusted the above normal value to take account of certain differences in physical characteristics as

between, on the one hand, Finnish pianos and, on the other, the pianos exported by the countries under investigation; whereas in this context account was taken of the quality of the action, the type of sound-board used, and the raw material used for the cabinet; whereas the allowance for such differences was based on the Commission's best estimate of the effect these would have had on the price charged for Finnish pianos exported to the Community; whereas the normal value was also adjusted to take account of the inferior conditions in which these pianos are delivered to the importer in the Community, compared with Finnish pianos; whereas the allowance for this difference was based on the cost to importers of remedying the defects involved; whereas, in the case of the USSR, the Commission deemed it appropriate to make these adjustments, despite the fact that no interested party had claimed them;

Whereas, the Commission has used as the export price, for each exporting country, the actual export price to the Community for the representative model chosen;

Whereas a comparison between the normal value and the export price shows the following margins of dumping, expressed as a percentage of the price free at Community frontier:

|                            | 1980 (second half)                        | Situation at 1 September 1981             |
|----------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Czechoslovakia             | 21.1 %                                    | 23.0 %                                    |
| German Democratic Republic | 21.8 to 33.7 %<br>weighted average 26.6 % | 14.0 to 42.8 %<br>weighted average 27.3 % |
| Poland                     | 17.2 to 30.2 %<br>weighted average 21.1 % | 14.2 to 35.0 %<br>weighted average 23.6 % |
| USSR                       | 55.8 %                                    | 79.7 %                                    |

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports to the Community industry, the evidence available to the Commission during the preliminary investigation showed that total imports of upright pianos from the countries in question increased from 25 136 in 1978 to 31 213 in 1980, an increase of 24 %;

Whereas, in examining the market shares held respectively by dumped imports and by Community producers, the Commission has concluded that, by virtue of their style and quality, the pianos from the countries in question are competing mainly in a very specific sector of the market, namely that for low-priced beginner's pianos; whereas a separate identification of this market has been possible, since such pianos are

produced only by certain producers in specific countries; whereas the sales of the imported pianos under investigation should consequently be measured against the market for such low-priced beginner's pianos; whereas most of the Community producers directly competing with the dumped imports in the market for low-priced beginner's pianos are situated in the United Kingdom;

Whereas, according to the Commission's best estimates, the share of the Community market held by dumped pianos from the countries in question stood at 40 % in 1978 and rose to 43 % in 1980;

Whereas, depending on the country of origin, the average cif price of the dumped pianos was, in 1978, between 28 % (in the case of Czechoslovakia) and 47 % (in the case of the USSR) below the average unit sales price of Community producers of this type of piano; whereas in 1980 this difference had increased to between 39 % (for Czechoslovakia) and 56 % (for the USSR); whereas, given the structure of the market for imported and Community-produced pianos, this indicates a substantial and increasing margin of price undercutting; whereas, even taking into account the evidence available concerning differences in quality between Community-produced pianos and those under investigation, the extent of price undercutting appears to the Commission to be greater than the margins of dumping determined;

Whereas, as regards the effect of these dumped imports on the Community industry, the evidence available to the Commission shows that total Community production stood at 55 772 units in 1978, rose to 57 849 in 1979 and fell to 54 250 in 1980; whereas, in the United Kingdom, production fell from 18 708 units in 1979 to 13 012 in 1980, after having previously increased from 18 400 in 1978; whereas, in Germany, where the industry produces a higher-quality product not directly affected by the dumped imports, production rose from 25 800 in 1978, to 26 500 in 1979 and 27 500 in 1980;

Whereas the evidence available to the Commission shows that the numbers employed by Community piano producers, other than those in Germany, is expected to be 23 % lower in 1981 than in 1979; whereas, moreover, at least one major Community producer has been obliged considerably to curtail the number of hours worked in 1981;

Whereas the share of the market for low-priced beginner's pianos held by Community producers has, according to the Commission's best estimates, fallen from 39.5 % in 1978 to 30.7 % in 1980;

Whereas the evidence available to the Commission shows that Community producers competing in this market have been unable to raise their selling prices sufficiently to cover increases in production costs, with the result that their profitability has been severely eroded since 1979;

Whereas the Commission has considered the injury caused by other factors which, individually or in combination, are also affecting the Community

industry; whereas it has examined, in particular, the level of consumption of pianos in the Community, the prices and level of non-dumped imports, and the problems which may have been faced by United Kingdom producers as a result of the rise in the value of the pound sterling;

Whereas the evidence available to the Commission shows that total consumption of pianos in the Community rose from approximately 102 000 units in 1978 to approximately 126 000 in 1980; whereas a similar trend was apparent for low-priced beginner's pianos, the Commission's best estimate showing an increase from approximately 64 000 in 1978 to approximately 72 500 in 1980;

Whereas total imports of non-dumped pianos rose from 32 646 in 1978 to 51 379 in 1980; whereas it is estimated that the share of the market for low-priced beginner's pianos held by non-dumped imports rose from 21.1 % (13 500 units) in 1978 to 26.4 % (19 140 units) in 1980; whereas this is considerably less than the share held by dumped pianos; whereas the Commission consequently considers that the impact on the market of non-dumped pianos has likewise been considerably smaller than that of dumped pianos;

Whereas it has been suggested by some interested parties that the difficulties faced by the United Kingdom producers have been principally the result of the rise in the value of the pound sterling, and of related economic factors; whereas, however, United Kingdom exports of pianos to third countries increased from 4 561 in 1979 to 4 618 in 1980, at a time when total Community exports of pianos were declining; whereas the Commission consequently takes the view that the rise in the value of the pound sterling cannot have been a significant factor causing injury to the United Kingdom industry in respect of its export sales, either to third countries or to the Community;

Whereas, therefore, the impact of non-dumped imports on the market for low-priced beginner's pianos is the only significant other factor causing injury to the Community industry; whereas, however, the preliminary examination of the facts shows that, despite this, dumped imports from Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Poland and the USSR have, by the increase in their already substantial market share and by the increased level of price undercutting, been a cause of material injury to the Community industry;

Whereas in these conditions, and in order to prevent injury being caused during the investigation, the interests of the Community require immediate intervention in the form of imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of upright pianos originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Poland and the USSR at a rate which, having regard to the extent of injury caused, should be equal to the margin of dumping provisionally established ;

Whereas, after being informed of the results of the Commission's investigation, the exporters in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland voluntarily undertook to increase their prices to a level sufficient to eliminate the dumping margin provisionally established, or the injurious effects thereof ; whereas the Council, by Decision 82/220/EEC <sup>(1)</sup>, has decided to terminate the proceeding in respect of exports originating in these three countries, on the basis of acceptance of these undertakings, and thereby to exclude these exports from the application of the duty ;

Whereas a time limit should be fixed within which the parties concerned may, following the imposition of the provisional duty, make their views known and apply to be heard orally by the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on upright pianos, falling within Common

Customs Tariff subheading 92.01 A I (NIMEXE code 92.01-11), originating in the USSR.

2. The duty shall be 476 ECU per piano.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

*Article 2*

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views, and apply to be heard orally by the Commission, within a month of the entry into force of this Regulation.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, this duty shall be applicable for four months or until the adoption by the Council of definitive measures.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1982.

*For the Commission*

Wilhelm HAFERKAMP

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> See page 45 of this Official Journal.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 872/82**  
**of 15 April 1982**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3701/81 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 833/82 <sup>(4)</sup>;

Whereas, in the absence of the target price for the 1982/83 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September 1982 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August and September 1982 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price applicable during July, August and September 1981 for colza and rape seed and on the basis of the monthly increase applicable during September 1981 for colza and rape seed; whereas this amount must therefore be applied only provisionally and will have to be either confirmed or replaced as soon as the target price for the 1982/83 marketing year and the said increase are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for July, August and September 1982 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 16 April 1982 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1982/83 marketing year, and the amount of the monthly increase for September 1982 for colza and rape seed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 95, 8. 4. 1982, p. 19.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1982 fixing the amount of the subsidy  
on oil seeds

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description         | Subsidy |
|----------------|---------------------|---------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 22.311  |
| ex 12.01       | Sunflower seed      | 19.292  |

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description         | Subsidy in the case of advance fixing for the month of |          |           |            |             |                |
|----------------|---------------------|--------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|-------------|----------------|
|                |                     | April 1982                                             | May 1982 | June 1982 | July 1982  | August 1982 | September 1982 |
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 20.262                                                 | 20.511   | 20.361    | 16.629 (¹) | 16.428 (¹)  | 16.880 (¹)     |
| ex 12.01       | Sunflower seed      | 19.292                                                 | 19.292   | 18.992    | 19.192     | 19.192      | —              |

(¹) Subject to confirmation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 873/82**  
**of 15 April 1982**  
**fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 <sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23 December 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 872/82 <sup>(8)</sup>;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

<sup>(7)</sup> OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

<sup>(8)</sup> See page 34 of this Official Journal.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price |
|----------------|---------------------|--------------------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 23.865             |

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of |          |           |           |             |                |
|----------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-----------|-------------|----------------|
|                |                     | April 1982                                                                | May 1982 | June 1982 | July 1982 | August 1982 | September 1982 |
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 25.914                                                                    | 25.665   | 25.815    | 25.931    | 26.132      | 26.132         |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 1 ECU = DM      | 2.41815  |
| 1 ECU = Fl      | 2.67296  |
| 1 ECU = Bfr/Lfr | 44.6963  |
| 1 ECU = FF      | 6.19563  |
| 1 ECU = Dkr     | 8.18384  |
| 1 ECU = £ Irl   | 0.686799 |
| 1 ECU = £       | 0.562227 |
| 1 ECU = Lit     | 1 305.29 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 874/82**  
**of 14 April 1982**

**altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3398/81<sup>(4)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80<sup>(8)</sup>, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 2900/81<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 811/82<sup>(10)</sup>; whereas the spot market rates ascertained

in accordance with Regulation (EEC) No 1569/72 during the period from 7 to 13 April 1982 result in the application of a difference of at least 1 in respect of Greece; whereas it is therefore appropriate to introduce, with effect from 19 April 1982, the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 2900/81 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 344, 30. 11. 1981, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(7)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

<sup>(9)</sup> OJ No L 287, 8. 10. 1981, p. 5.

<sup>(10)</sup> OJ No L 92, 6. 4. 1982, p. 28.

## ANNEX

|                                                                                                            | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Germany or exported from that country :         | + 0.0898                                                     | — 0.0898                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0420     |
| — harvested in the BLEU                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1691     |
| — harvested in France                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1058     |
| — harvested in Denmark                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1032     |
| — harvested in Ireland                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0919     |
| — harvested in the United Kingdom                                                                          |                                                              |                                                                   | 0.0016                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1444 (a) |
|                                                                                                            |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.1227 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1125     |
| 2. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in the Netherlands or exported from that country : | + 0.0498                                                     | — 0.0498                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0438                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1327     |
| — harvested in France                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0666     |
| — harvested in Denmark                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0639     |
| — harvested in Ireland                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0521     |
| — harvested in the United Kingdom                                                                          |                                                              |                                                                   | 0.0455                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1068 (a) |
|                                                                                                            |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.0843 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0735     |
| 3. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in the BLEU or exported from the BLEU :            | — 0.0955                                                     | + 0.0955                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.2036                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                             |                                                              |                                                                   | 0.1530                                                                    | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in France                                                                                      |                                                              |                                                                   | 0.0763                                                                    | —          |
| — harvested in Denmark                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0793                                                                    | —          |
| — harvested in Ireland                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0929                                                                    | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                          |                                                              |                                                                   | 0.2055                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                       |                                                              |                                                                   | 0.0298 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0558 (b)                                                                | —          |
| — harvested in Greece                                                                                      |                                                              |                                                                   | 0.0682                                                                    | —          |
| 4. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Denmark or exported from that country :         | — 0.0150                                                     | + 0.0150                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.1151                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                             |                                                              |                                                                   | 0.0682                                                                    | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0735     |
| — harvested in France                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0029     |
| — harvested in Denmark                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in Ireland                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0126                                                                    | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                          |                                                              |                                                                   | 0.1196                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0459 (a) |
|                                                                                                            |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.0218 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0103     |

|                                                                                                                  | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| 5. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in France or exported from that country :                | — 0.0179                                                     | + 0.0179                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1183                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                                   |                                                              |                                                                   | 0.0713                                                                    | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0708     |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0029                                                                    | —          |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0155                                                                    | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1201                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0431 (a) |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.0193 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0075     |
| 6. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in the United Kingdom or exported from that<br>country : | + 0.0912                                                     | — 0.0912                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0016     |
| — harvested in the Netherlands                                                                                   |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0435     |
| — harvested in the BLEU                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1705     |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1072     |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1046     |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0934     |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1557 (a) |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.1241 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1139     |
| 7. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Ireland or exported from that country :               | nil                                                          | nil                                                               | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1013                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                                   |                                                              |                                                                   | 0.0550                                                                    | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0850     |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0152     |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0124     |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1030                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0577 (a) |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.0339 (b) |
| — harvested in Greece                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0226     |
| 8. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Italy or exported from that country :                 | — 0.0638 (a)<br>— 0.0376 (b)                                 | + 0.0638 (a)<br>+ 0.0376 (b)                                      | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1687 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.1399 (b)                                                                | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                                   |                                                              |                                                                   | 0.1196 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.0920 (b)                                                                | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0290 (a) |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   |                                                                           | 0.0529 (b) |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0451 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.0197 (b)                                                                | —          |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0481 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.0223 (b)                                                                | —          |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0612 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.0351 (b)                                                                | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1706 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.1417 (b)                                                                | —          |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |
| — harvested in Greece                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0373 (a)                                                                | —          |
|                                                                                                                  |                                                              |                                                                   | 0.0117 (b)                                                                | —          |

|                                                                                                   | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| 9. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Greece or exported from that country : | — 0.0256                                                     | + 0.0256                                                          | +                                                                         | —          |
| — harvested in Germany                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.1267                                                                    | —          |
| — harvested in the Netherlands                                                                    |                                                              |                                                                   | 0.0794                                                                    | —          |
| — harvested in the BLEU                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0639     |
| — harvested in France                                                                             |                                                              |                                                                   | 0.0075                                                                    | —          |
| — harvested in Denmark                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0104                                                                    | —          |
| — harvested in Ireland                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0231                                                                    | —          |
| — harvested in the United Kingdom                                                                 |                                                              |                                                                   | 0.1285                                                                    | —          |
| — harvested in Italy                                                                              |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0359 (a) |
|                                                                                                   |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0116 (b) |
| — harvested in Greece                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —          |

(a) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export until 30 June 1982.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export from 1 July 1982.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 875/82**  
**of 15 April 1982**  
**correcting Regulation (EEC) No 807/82 amending the monetary compensatory**  
**amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71  
of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural  
policy to be taken in agriculture following the tempo-  
rary widening of the margins of fluctuation for the  
currencies of certain Member States <sup>(1)</sup>, as last amended  
by Regulation (EEC) No 3605/81 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts intro-  
duced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by  
Commission Regulation (EEC) No 2901/81 of 7  
October 1981 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 807/82 <sup>(4)</sup>; whereas a check has revealed that  
Annex IV to that Regulation does not correspond to  
that submitted to the management committee for an

opinion; whereas it is therefore necessary to amend  
the Regulation in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Annex IV to Regulation (EEC) No 807/82,  
'1018147' shall be replaced by '0'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

It shall apply on application by the party concerned  
from 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 288, 8. 10. 1981, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 92, 6. 4. 1982, p. 21.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 876/82

of 15 April 1982

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the formal request submitted by France after consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas there has been a substantial increase in imports of shirts on the French market in particular since 1979 while at the same time consumption was falling leading to an increase of about 25 % of the rate of import penetration which has now reached 40 %, resulting in the closure of factories and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of shirts originating in the majority of low-cost supplier countries have been subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas imports into France of shirts originating in Turkey represented in 1981 8.4 % of total imports of this product; whereas during the first two months of 1982 imports originating in Turkey have already reached 47 % of imports in 1981, which represents an increase of 650 % compared with the same period in 1981;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into France of shirts originating in

Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to French producers and a serious deterioration in the economic situation of that region of the Community; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The importation into France of the category 8 textile products listed in the Annex, originating in Turkey, shall be suspended until 30 June 1982.
2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 30 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1982.

*For the Commission*

Edgard PISANI

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

*ANNEX*

| Category | CCT heading No | NIMEXE<br>code<br>(1982) | Description                                                                                                                                                                    | Member<br>State |
|----------|----------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 8        | 61.03<br>A     | 61.03-11 ;<br>15 ; 19    | Men's and boys' under garments,<br>including collars, shirt fronts and<br>cuffs :<br><br>Men's and boys' shirts, woven, of<br>wool, of cotton or of man-made<br>textile fibres | F               |

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 14 April 1982

terminating an anti-dumping proceeding in respect of imports of upright pianos originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland

(82/220/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community<sup>(1)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultations within the Advisory Committee set up under Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas in September 1980 and June 1981 the Commission received complaints lodged by the Confédération des associations des facteurs d'instruments de musique de la CEE (CAFIM) on behalf of manufacturers accounting for the major part of the Community production of upright pianos;

Whereas since the first complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of the like product originating in the German Democratic Republic and Poland, and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European*

*Communities*<sup>(2)</sup>, the initiation of a proceeding concerning imports of upright pianos originating in the German Democratic Republic and Poland and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas, since the second complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of the like product originating in Czechoslovakia and the USSR, and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*<sup>(3)</sup>, the extension of the above investigation to upright pianos originating in Czechoslovakia and the USSR;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, as well as the exporting countries and the complainants;

Whereas the Commission has given all parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to be heard orally; whereas neither the exporter in the USSR, nor any importer of USSR pianos, took advantage of this opportunity; whereas several of the other importing and exporting parties known to be concerned have taken the opportunity to make known their views in writing; whereas the exporters in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland requested, and were granted, an opportunity to make known their views orally;

<sup>(1)</sup> OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No C 35, 18. 2. 1981, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No C 181, 23. 7. 1981, p. 3.

Whereas, in order to arrive at a preliminary determination of dumping and injury, the Commission sought to obtain and verify all information which it deemed to be necessary;

Whereas, in order to verify the export prices to the Community of the pianos under investigation, and the resale prices of these pianos in the Community, the Commission carried out inspections at the premises of the principal agents and importers concerned, namely: Cross and Ticher Ltd, London; Fortin Euro-music, Paris; Furcht & Co., Milan; General Music, Les Eyzies, France; Hamm, Paris; Harlet, Paris; Minns Music Ltd, Bournemouth; Ricordi, Milan; Sisme, Osimo; Whelpdale, Maxwell and Codd Ltd, London;

Whereas the Commission requested and received detailed written submissions from the complainant Community producers with respect to the question of injury and causation thereof; whereas the Commission also carried out inspections at the premises of a number of complainant Community producers, namely: Barratt and Robinson Ltd, London; Bentley Piano Co. Ltd, Stroud (Gloucestershire); Farfisa SpA, Ancona; Kemble & Co. Ltd, Bletchley (Buckinghamshire); Rameau SA Pianos, Alès, France; Whelpdale, Maxwell and Codd Ltd, London;

Whereas no information was submitted by, or on behalf of, any Community purchaser or consumer of upright pianos, other than by firms who were also purchasing from the exporting countries under investigation;

Whereas a large number of different models and finishes are covered by the investigation; whereas, consequently, the Commission, in its preliminary determination of dumping, has based all its calculations on the prices charged for upright pianos 110 cm in height, with 88 notes, three pedals and matt mahogany veneer, this being in the Commission's view, generally accepted by the interested parties, the most representative model;

Whereas, in determining the normal value for the product in question, the Commission had to take into account the fact that the exporting countries concerned do not operate market economies; whereas the complainant initially proposed South African domestic prices as the basis for normal value; whereas,

after having considered the arguments advanced by the interested parties to the proceeding, the Commission has based its preliminary determination of normal value on the prices charged for pianos manufactured in Finland; whereas, in arriving at this decision, the Commission has taken into account in particular the physical similarity of Finnish pianos to those under investigation, and the proximity to supplies of key raw materials;

Whereas, owing to the particular structure of the retail market for pianos in Finland, and the fact that the greater part of Finnish production is exported, much of it to the Community, the Commission considered that it was appropriate and not unreasonable to use as basis for normal value the weighted average of Finnish export prices to the Community;

Whereas, after having considered the arguments and evidence presented by interested parties, the Commission adjusted the above normal value to take account of certain differences in physical characteristics as between, on the one hand, Finnish pianos and, on the other, the pianos exported by the countries under investigation; whereas in this context account was taken of the quality of the action, the type of sound-board used, and the raw material used for the cabinet; whereas the allowance for such differences was based on the Commission's best estimate of the effect these would have had on the price charged for Finnish pianos exported to the Community; whereas the normal value was also adjusted to take account of the inferior condition in which these pianos are delivered to the importer in the Community, compared with Finnish pianos; whereas the allowance for this difference was based on the cost to importers of remedying the defects involved; whereas, in the case of the USSR, the Commission deemed it appropriate to make these adjustments, despite the fact that no interested party had claimed them;

Whereas, as concerns the export price, the Commission has used, for each exporting country, the actual export price to the Community for the representative model chosen;

Whereas a comparison between the normal value and the export price shows the following margins of dumping, expressed as a percentage of the price free at Community frontier:

|                            | 1980 (second half)                             | Situation at 1 September 1981                  |
|----------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Czechoslovakia             | 21.1 %                                         | 23.0 %                                         |
| German Democratic Republic | from 21.8 to 33.7 %<br>weighted average 26.6 % | from 14.0 to 42.8 %<br>weighted average 27.3 % |
| Poland                     | from 17.2 to 30.2 %<br>weighted average 21.1 % | from 14.2 to 35.0 %<br>weighted average 23.6 % |
| USSR                       | 55.8 %                                         | 79.7 %                                         |

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports to the Community industry, the evidence available to the Commission during the preliminary investigation showed that total imports of upright pianos from the countries in question increased from 25 136 in 1978 to 31 213 in 1980, an increase of 24 %;

Whereas, in examining the market shares held respectively by dumped imports and by Community producers, the Commission has concluded that, by virtue of their style and quality, the pianos from the countries in question are competing mainly in a very specific sector of the market, namely that for low-priced beginner's pianos; whereas a separate identification of this market has been possible, since such pianos are produced only by certain producers in specific countries; whereas the sales of the imported pianos under investigation should consequently be measured against the market for such low-priced beginner's pianos; whereas most of the Community producers directly competing with the dumped imports in the market for low-priced beginner's pianos are situated in the UK;

Whereas, according to the Commission's best estimates, the share of the Community market held by dumped pianos from the countries in question stood at 40 % in 1978 and rose to 43 % in 1980;

Whereas, depending on the country of origin, the average cif price of the dumped pianos was, in 1978, between 28 % (in the case of Czechoslovakia) and 47 % (in the case of the USSR) below the average unit sales price of Community producers of this type of piano; whereas in 1980 this difference had increased to between 39 % (for Czechoslovakia) and 56 % (for the USSR); whereas, given the structure of the market for imported and Community-produced pianos, this indicates a substantial and increasing margin of price undercutting; whereas, even taking into account the evidence available concerning differences in quality between Community-produced pianos and those under investigation, the extent of price undercutting appears to the Commission to be greater than the margins of dumping determined;

Whereas, as regards the effect of these dumped imports on the Community industry, the evidence available to the Commission shows that total Community production stood at 55 772 pieces in 1978, rose to 57 849 pieces in 1979, and fell to 54 250 pieces in 1980; whereas in the United Kingdom, production fell from 18 708 pieces in 1979 to 13 012 in 1980, after having previously increased from 18 400 in 1978; whereas in Germany, where the industry produces a higher quality product not directly affected by the dumped imports production rose from 25 800 in 1978, to 26 500 in 1979 and 27 500 in 1980;

Whereas the evidence available to the Commission shows that the number of persons employed by

Community piano producers, other than those in Germany, is expected to be 23 % lower in 1981 than in 1979; whereas, moreover, at least one major Community producer has been obliged considerably to curtail the number of hours worked in 1981;

Whereas the share of the market for low-priced beginner's pianos held by Community producers has, according to the Commission's best estimates, fallen from 39.5 % in 1978 to 30.7 % in 1980;

Whereas the evidence available to the Commission shows that Community producers competing in this market have been unable to raise their selling prices sufficiently to cover increases in production costs, with the result that their profitability has been severely eroded since 1979;

Whereas the Commission has considered the injury caused by other factors which, individually or in combination, are also affecting the Community industry; whereas it has examined in particular the level of consumption of pianos in the Community, the prices and level of non-dumped imports, and the problems which may have been faced by UK producers as a result of the rise in the value of the pound sterling;

Whereas the evidence available to the Commission shows that total consumption of pianos in the Community rose from approximately 102 000 pieces in 1978 to approximately 126 000 pieces in 1980; whereas a similar trend was visible for low-priced beginner's pianos, the Commission's best estimate showing an increase from approximately 64 000 pieces in 1978 to approximately 72 500 pieces in 1980;

Whereas total imports of non-dumped pianos rose from 32 646 pieces in 1978 to 51 379 pieces in 1980; whereas it is estimated that the share of the market for low-priced beginner's pianos held by non-dumped imports rose from 21.1 % (13 500 pieces) in 1978 to 26.4 % (19 140 pieces) in 1980; whereas this is considerably less than the share held by dumped pianos; whereas the Commission consequently considers that the impact on the market of non-dumped pianos has likewise been considerably smaller than that of dumped pianos;

Whereas it has been suggested by some interested parties that the difficulties faced by the UK producers have been principally the result of the rise in the value of the pound sterling, and of related economic factors; whereas, however, UK exports of pianos to third countries increased from 4 561 pieces in 1979 to 4 618 pieces in 1980, at a time when total Community exports of pianos were declining; whereas the Commission consequently takes the view that the rise in the value of the pound sterling cannot have been a significant factor causing injury to the UK industry in respect of its export sales, either to third countries or within the Community;

Whereas, therefore, the impact of non-dumped imports on the market for low-priced beginner's pianos is in the Commission's view the only significant other factor causing injury to the Community industry; whereas, however, the Commission takes the preliminary view that, despite this, dumped imports from Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Poland and the USSR have, by the increase in their already substantial market share, and by the increased level of price undercutting, been a cause of material injury to Community production;

Whereas in these circumstances, and in order to prevent injury being caused during the investigation, the Commission is of the view that the interests of the Community require immediate intervention consisting in the imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of upright pianos originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Poland and the USSR at a rate which, having regard to the extent of injury caused, should be equal to the margin of dumping provisionally established;

Whereas, after being informed of the results of the Commission's investigation, the exporters in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland voluntarily undertook to increase their prices to a level which the Commission considers adequate to eliminate the dumping margin provisionally established, or the injurious effects thereof; whereas, however, during the consultations within the Advisory Committee concerning the acceptability of these undertakings, certain delegations objected to the termination of the

proceeding on the basis of acceptance of these undertakings;

Whereas the Commission has consequently submitted a proposal to the Council to terminate the proceeding on the basis of the acceptance of the undertakings offered, in respect of pianos originating in those three countries,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

The anti-dumping proceeding concerning imports of upright pianos originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Poland and the USSR is hereby terminated in respect of such goods originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic and Poland on the basis of the acceptance of price undertakings offered to the Commission by the exporters concerned, namely Musicexport, Prague, Demusa, Berlin (East) and Ars Polona, Warsaw.

Done at Brussels, 14 April 1982.

*For the Council*  
*The President*

P. de KEERSMAEKER

---

